

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation:	Accumulateur/Pile monobloc-9-v (fourni)
Consommation:	11 mA
Fourchette de distances mesurables:	0,55 m à 12,5 m
Précision:	+/- 0,5 %
Angle de sortie du faisceau de mesure:	5° environ (conique).
Température de fonctionnement:	0° C à 40°C
Capacité de calcul:	longueur 999,99 m (soit 999,11 ft) Surface 99999 m ² (99999 ft ²) Volume 2100 m ³ (75000 ft ³)
Poids:	100 g
Dimensions:	111 x 72 x 31 mm (L x H x P)

Hartig & Helling GmbH & Co. KG
Bamlerstraße 100
45141 Essen, Germany
Telefon 0201/32066-0
Telefax 0201/3206655
<http://www.hartig-helling.de>

05/00

Ultraschall- Distanzmessgerät **DMG 25**



BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI



SEHR GEEHRTER KUNDE,
mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt aus dem Hause H&H erworben. Bitte lesen Sie die nachstehenden Hinweise sehr sorgfältig, damit Sie alle Möglichkeiten des Gerätes voll nutzen können und es viele Jahre zuverlässig arbeitet.

Das DMG 25 ist ein Distanzmessgerät mit Ultraschalltechnik. Es misst mit einem ungefährlichen Ultraschall Entfernungen in einem Bereich zwischen 0,55 Meter und 12,50 Meter mit einer maximalen Abweichung von $\pm 0,5\%$. Durch seine kleine kompakte Bauform paßt das DMG 25 in jede Tasche und stellt eine große Hilfe beim Erfassen von Distanzen, Raum- und Flächemaßen dar.

INBETRIEBNAHME

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Gerätes durch einfaches Aufschieben. Schließen Sie die 9-Volt-Blockbatterie/Akku (im Lieferumfang enthalten) an den Batterieclip an. Setzen Sie die Batterie ins Gehäuse ein und schließen Sie den Batteriefachdeckel. Beachten Sie bitte dabei, dass keine Kabel des Batterieclips abgeklemt werden.

Entfernen Sie bei längerem Nichtbenutzen die Batterie aus dem Gerät, um ein Auslaufen der Batterie und eine damit verbundene Beschädigung des Gerätes zu verhindern.

Wenn die Anzeige an Kontrast verliert und die Zahlen nicht mehr gut ablesbar oder die Messwerte höchst ungenau sind, wechseln Sie bitte die Batterie.

Schalten Sie das Gerät mit dem Schiebeschalter ein (EIN).

Das Gerät zeigt die Grundeinstellung, d. h. Anzeige der Entfernung in Meter und Meßbeginn ab Geräteunterkante. Diese Einstellung wird grundsätzlich bei jedem Einschalten des Gerätes angezeigt.

Mit Hilfe der Taste „MODE“ kann die Messanzeige von Meter (metrisches Längenmaß) auf Feet (englisches Längenmaß) umgestellt werden. Die Anzeige im Display über dem Zahlenwert zeigt „ft in“ an und nicht mehr Meter (m).

Mit der Taste „SET“ können Sie den Nullpunkt für Ihre Messungen verändern. Grundeinstellung ist die Geräteunterseite.

Durch Drücken der Taste „Set“ wird der Nullpunkt auf die Geräteoberseite gelegt. Rechts im Display können Sie die Änderung anhand der Symbole erkennen. Diese Einstellungen werden nicht gespeichert und müssen nach jedem Einschalten des Gerätes erneut eingestellt werden.

LÄNGENMESSUNG

Nachdem Sie die Grundeinstellung gemäß Ihren Anforderungen vorgenommen haben, kann der Messvorgang beginnen.

Halten Sie das Messgerät bewegungslos mit der entsprechend eingestellten Geräteseite an den Beginn der Messstrecke und zielen Sie mit der Ultraschall-öffnung gradlinig auf eine feste Fläche am Ende der Messstrecke.

Drücken Sie die Taste „READ“. Die Meßung dauert ca. eine Sekunde, dann können Sie die Entfernung im Display ablesen.

Die Anzeige bleibt bis zur nächsten Messung erhalten.

Wollen Sie weitere Längen erfassen, drücken Sie wiederum die Taste „READ“.

Wenn Sie Längen über 12,50 Meter messen wollen, gehen Sie bitte wie folgt vor: Stellen Sie in einem Abstand von ca. 10–12 Metern vom Beginn der Messstrecke eine feste Fläche, die den Ultraschall reflektiert. Messen Sie diese Teilstrecke wie zuvor beschrieben und drücken Sie nach der Messung die Taste „+“. Dann messen Sie die Entfernung von der reflektierenden Fläche bis zur nächsten in gleicher Weise aufgestellten reflektierenden Fläche und drücken danach die Taste „+“. So verfahren Sie bis zum Ende der Meßstrecke. Nach der letzten Messung drücken Sie allerdings die Taste „=“. Im Display ist nun die Gesamtlänge abzulesen, die sich aus den Einzellängen addiert. Ebenfalls ist es möglich, eine ermittelte Länge von Metern in Feet umzurechnen, indem Sie nach dem Messen die Taste „MODE“ drücken.

Beispiel: Sie messen einen Abstand zwischen zwei Wänden von 1,75 Metern. Durch das Drücken der Taste „MODE“ wird der Wert auf 5ft, 9 inch umgerechnet. Durch weiteres Drücken der Taste „MODE“ erschien in der Anzeige wieder 1,75 m. Zeigt das Display „E“ (ERROR) an, dann liegt ein Messfehler vor.

Entweder haben Sie die Messgrenzen unter- bzw. überschritten oder während der Meßung das Gerät bewegt.

Weitere Ursachen für eine Fehlmessung können andere Ultraschallquellen oder ein schlechtes Reflektionsverhalten der Fläche am Ende der Messstrecke (dicke Teppiche, sehr grobe Strukturtapeten u.s.w.) sein.

Bedenken Sie weiterhin, daß Sie weder durch Glas noch Flüssigkeiten hindurch messen können.

FLÄCHENMESSUNG

Zum Messen von Flächen gehen Sie wie folgt vor:

Ermitteln Sie zunächst eine Seite der Fläche, drücken Sie dann die Taste „x“ und messen die zweite Seite der Fläche.

Drücken Sie nun die Taste „=“ und im Display erscheint der Anzeigewert mit den Buchstaben „sq“. Die Buchstaben „sq“ stehen für „Fläche“.

Sie haben hier ebenfalls die Möglichkeit, diesen Wert durch Drücken der Taste „MODE“ in das englische Flächenmaß umzurechnen.

Beachten Sie bitte dabei, daß der letzte Messwert multipliziert wird.

Diese Funktion ist deshalb besonders wichtig, da Fehlmessungen korrigiert werden können.

Beispiel: Sie messen die Länge einer Fläche mit 5 m. Sie drücken die Taste „x“, messen dann die Breite der Fläche und das Gerät zeigt „E“ aufgrund einer Fehlmessung an. Messen Sie einfach nochmals die Breite der Fläche.

Sie beträgt 3 m. Drücken Sie die Taste „=“ und es erscheint in der Anzeige 15 m sq, also 15 qm. Drücken Sie nun die Taste „MODE“, wird der Anzeigewert in das englische Flächenmaß umgewandelt (Anzeige in ft sq).

Wenn Sie versuchen, zu einem Flächenmaß ein Längenmaß zu addieren, erkennt der Rechner einen Fehler und im Display erscheint „E“.

Ebenfalls ist es möglich, verwinkelte Flächen zu bestimmen.

Folgendes Beispiel soll dies verdeutlichen:

Messen Sie die Länge a und drücken Sie die Taste „x“.

Messen Sie die Breite b und drücken Sie die Taste „=“.

Die erste Teilfläche wird im Display angezeigt.

Drücken Sie die Taste „MIN“ und der Anzeigewert wird gespeichert.

Messen Sie nun die Länge c und drücken Sie die Taste „x“.

Messen Sie die Breite d und drücken Sie die Taste „=“.

Die zweite Teilfläche wird im Display angezeigt.

Drücken Sie die Taste „+“, danach die Taste „MR“ und dann die Taste „=“.

Im Display erscheint nun die Gesamtfläche.

Den Speicher löschen Sie durch Ausschalten des Gerätes oder durch Überschreiben seines Inhaltes.

RAUMMESSUNG

Zum Messen von Räumen (Volumen) gehen Sie wie folgt vor:

Messen Sie die Länge des Raums, drücken Sie danach die Taste „x“.

Messen Sie nun die Breite des Raumes und drücken Sie danach ebenfalls die Taste „x“, in der Anzeige erscheint der errechnete Wert der Fläche (sq).

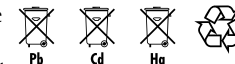
Messen Sie nun die Höhe des Raums und drücken Sie die Taste „=“, in der Anzeige erscheint der errechnete Wert der Rauminhaltes und das Symbol „cb“.

Das Symbol „cb“ steht für Volumen.

Natürlich ist es ebenfalls möglich, mit Hilfe des Speichers verschiedene Volumen zu addieren.

LEISTEN SIE EINEN BEITRAG ZUM UMWELTSCHUTZ!

Verbrauchte Batterien und Akkumulatoren (Akkus), die mit einem der nebenstehend abgebildeten Symbole gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw.



Sondermüll (informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde) oder bei Ihrem Händler, bei dem Sie sie gekauft haben, abgeben. Diese sorgen für eine umweltfreundliche Entsorgung.

PFLEGE

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Wasser oder aggressiven Reinigern.

Sollte es einmal verschmutzt sein, benutzen Sie bitte ein trockenes, fusselfreies Tuch.

Bei stärkerer Verschmutzung empfehlen wir ein mildes Reinigungsmittel und ein feuchtes Tuch.

GARANTIE

Wie alle unsere Geräte ist auch dieses Distanzmessgerät sorgfältig gefertigt und einer Endkontrolle unterworfen worden. Das Gerät hat unser Haus in einem einwandfreien Zustand verlassen. Sollten Sie trotzdem Grund zu einer Beanstandung haben, senden Sie uns das Gerät mit der Kaufquittung ein. Wir leisten eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Für Schäden, die durch falsche Handhabung oder unsachgemäße Nutzung verursacht wurden, übernehmen wir keine Haftung.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	9-Volt-Block/Akku (im Lieferumfang enthalten)
Stromaufnahme:	11 mA
Meßbereich:	0,55 - 12,5 m
Genauigkeit:	+/- 0,5 %
Austrittswinkel des Messstrahls:	ca. 5° in Kegelform
Betriebstemperatur:	0°C - 40°C
Rechenkapazität:	Länge 999,99 m (999'11" ft) Fläche 99999 m ² (99999 ft ²) Volumen 2100 m ³ (75000 ft ³)
Gewicht:	100 g
Abmessungen:	111 x 72 x 31 mm (L x B x H)



DEAR CUSTOMER,

Congratulations on your decision to buy this high-frequency headphone system – a quality product from H&H. Please take the time to read the following instructions carefully, since they will ensure you get the fullest possible use out of your unit and will keep it working reliably for many years to come.

The DMG 25 is a distance measuring device which uses ultrasound technology. It can measure distances over a range of between 0.55 and 12.50 metres with a maximum deviation of +/- 0.5 % using harmless ultrasound. The DMG 25's compact construction enables it to fit into any bag and is a great help for measuring room dimensions.

STARTUP AND INITIAL OPERATION

Open the cover of the battery compartment on the rear of the device by simply sliding it open.

Then connect the 9-V-monobloc battery/storage cell (included in the scope of delivery) to the battery clip.

Place the battery into the casing and then close the cover of the battery compartment. Ensure that none of the battery clip cables become detached. If the device is not going to be used for a long period, remove the battery from the device so as to prevent battery leakage and associated damage to the device.

If the display loses its contrast and the figures are no longer readable or are highly inaccurate, you should change the battery. Switch on the device using the sliding switch (EIN). The device will display its default settings, i.e. displays the distance in metres and the start of measurement from the underside of the device. These settings are displayed every time the device is switched on. Using the "MODE" button, the measuring display can be changed from metres (metric units) to feet (Imperial units).

The display shows "ft in" and not metres (m). Using the "SET" button, you can change the zero point for your measurements. The default is the underside of the device. Pressing the "SET" button assigns the zero point to the top side of the device. This change can be recognised from the symbols on the right of the display. These settings are not stored and must be reprogrammed when the device is switched off.

LENGTH MEASUREMENT

After you have programmed the settings to suit your requirements, the measuring process can begin.

Hold the measuring device still with the programmed side at the start of the measuring section and aim the ultrasound opening at a fixed surface at the end of the measuring section.

Press the "READ" button.

The measuring process takes around one second. The distance can then be read off from the display.

The display remains unchanged until the next measurement. If you wish to record other lengths, press the "READ" button again.

If you wish to measure lengths longer than 12.50 m, proceed as follows:

Place a fixed surface at a distance of approx. 10 – 12 metres from the start of the section to be measured, which will reflect the ultrasound. Measure this partial length as described above and then press the "+" button.

Then measure the distance from the reflecting surface to the next similarly-placed surface and press the "+" button. Continue to the end of the measuring section. After the last measurement, press the "=" button. The total length can then be read off from the display. The total length is the sum of all the partial lengths.

It is also possible to convert a measured length from metres into feet by pressing the "MODE" button. Example: You have measured the distance between two walls as 1.75 m. Pressing the "MODE" button will convert the value to 5 ft, 9 inches. Pressing the "MODE" button again will result in the display showing 1.75 m again.

If the display shows "E" (ERROR), then there has been a measuring error. Either you are outside the measuring limits or you have moved the device whilst measuring.

Other causes of measurement error could be other ultrasound sources or poor reflectivity of the surface at the end of the measuring section (thick carpets, very coarse textured wallpaper, etc.).

Please remember that measurement cannot be performed through glass or liquid.

MEASURING AREAS

To measure areas, proceed as follows:

Firstly calculate one side of an area, then press the "x" button and measure the second side of the area.

Then press the "=" button and the display will show the value with the letters "sq". The letters "sq" represent "area".

Here too, it is possible to convert this value into Imperial units by pressing the "MODE" button.

Please note that the last measured value will be multiplied. This function is particularly important, since measurement errors can be corrected.

Example: You have measured the length of an area to be 5 m.

Press the "x" button, measure the width of the area and the device will display "E", because a measuring error has occurred. Re-measure the width of the area.

It is 3 m. Press the "=" button and the display will show 15 m sq. Now press the "MODE" button and the displayed value will be shown in Imperial units (display in ft sq).

If you attempt to add a length measurement to an area measurement, the computer will recognise this as an error and display "E".

It is also possible to calculate angled areas.

The following example will explain this process:

Measure length a and press the "x" button.

Measure width b and press the "=" button.

The first partial area will appear in the display.

Press the "MIN" button and the displayed value will be stored.

Measure length c and press the "x" button.

Measure width d and press the "=" button.

The second partial area will appear in the display.

Press the "+" button, then the "MR" button and then the "=" button.

The total area will now appear in the display.

To clear the memory, simply switch off the device or overwrite its contents.

SPATIAL MEASUREMENT

To measure spaces (volumes), proceed as follows:

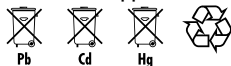
Measure the length of the space and press the "x" button.

Now measure the width of the space and then press the "x" button.

The display will show the value calculated for the area (sq).
Now measure the height of the space and press the "=" button. The display will now show the value calculated for the space volume and the symbol "cb".
The "cb" symbol stands for volume.
Of course it is also possible to add different volumes using the memory.

HELP PROTECT THE ENVIRONMENT!

Batteries and storage cells bearing one of the symbols shown opposite must not be disposed of in normal domestic waste.
Instead take them to a collection point for old batteries or special waste products (ask your local authority for details) or return them to the dealer you bought them from. He will then ensure they are disposed of safely.



CARE AND MAINTENANCE

Never clean the unit with water or harsh cleaning products.
If the unit becomes dirty, use a dry, lint-free cloth.
If it is very dirty, we recommend that you use a mild detergent and a slightly damp cloth.

WARRANTY

Like all our products, the DMG 25 has been produced to the very highest standards and has been thoroughly tested and inspected. The unit left our factory in perfect condition. Should you nevertheless have any cause for complaint, please return the product to us along with proof of purchase. We provide a warranty of 2 years from the date of purchase.
We cannot be held liable for any damage caused by incorrect handling or improper use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	9-volt-monobloc/storage cell (contained in scope of delivery)
Current consumption:	11 mA
Measuring range:	0.55 - 12.5 m
Accuracy:	+/- 0.5 %
Angle of emergence of measuring beam:	approx. 5° in conical form
Operating temperature:	0°C - 40°C
Calculating capacity:	Length 999.99 m (999' 11" ft) Area 99999 m ² (99999 ft ²) Volume 2100 m ³ (75000 ft ³)
Weight:	100 g
Dimensions:	111 x 72 x 31 mm (L x W x H)



CHER CLIENT, CHÈRE CLIENTE,

En choisissant cette unité de H&H, vous avez acquis un produit de qualité. Nous vous prions de bien vouloir prendre le temps de lire attentivement les instructions qui suivent; elles vous permettront de tirer le meilleur parti de votre unité pendant de nombreuses années.

Le mesureur de distance DMG 25 tire partie de la technologie ultrasons. Il convient parfaitement aux distances comprises entre 0,55 et 12,50 mètres qu'il mesure avec une précision de +/- 0,5% à l'aide d'ultrasons inoffensifs.

Sa conception compacte en fait un instrument de poche; il est ainsi à la portée de la main pour mesurer avec précision, par exemple, les pièces d'une maison.

INSTALLATION ET UTILISATION INITIALE

Ouvrez le couvercle du logement des piles, situé à l'arrière du mesureur, en le faisant glisser.

Placez l'accumulateur/la pile monobloc-9-v (fournie) contre la pince.

Insérez la pile dans le logement et fermez le couvercle du logement des piles.

Assurez-vous que tous les câbles de la pince d'accumulateur sont bien fixés.

Si vous n'envisagez pas d'utiliser le mesureur pendant une longue période, retirez la pile pour éviter qu'elle fuie et endommage l'appareil.

Changez la pile lorsque vous remarquez une diminution du contraste de l'afficheur et que les chiffres sont illisibles ou totalement inexacts.

Allumez le mesureur en faisant glisser l'interrupteur sur la position Marche (EIN).

Il affiche alors ses paramètres par défaut, c'est-à-dire la distance en mètres et le point de départ de la mesure à partir de la face inférieure de l'appareil.

Ces paramètres sont affichés à chaque fois que vous allumez le mesureur.

La touche «Mode» permet de passer des unités métriques aux unités impériales (pieds). L'indication «ft» (pour feet, en d'autres termes pieds) remplace l'abréviation «m» (mètres). Avec la touche «Set», vous modifiez le point de départ des mesures, qui est par défaut la face inférieure de l'appareil.

Lorsque vous appuyez sur la touche «Set», vous affectez le point de départ des mesures à la face supérieure du mesureur. Ces modifications sont visibles grâce aux symboles qui apparaissent à la droite de l'afficheur. Notez que votre paramétrage n'est pas enregistré et doit être redéfini si vous éteignez l'appareil.

MESURE D'UNE DISTANCE

Après avoir défini les paramètres qui vous conviennent, vous pouvez procéder aux mesures.

Gardez le mesureur immobile en plaçant la face programmée comme point de départ au début de la distance à mesurer. Dirigez l'orifice des ultrasons sur un point fixe à la fin de la distance concernée. Appuyez sur la touche «READ».

Le mesureur affiche la distance après environ 1 seconde.

Celle-ci reste inscrite sur l'afficheur jusqu'à la prochaine utilisation. Si vous souhaitez enregistrer d'autres distances, appuyez de nouveau sur la touche «READ».

Pour mesurer des distances supérieures à 12,50 m, procédez de la façon suivante: Placez un point fixe à environ 10 à 12 mètres du point de départ de la distance à mesurer, afin de renvoyer les ultrasons. Mesurez cette première distance de la façon décrite ci-dessus et appuyez sur la touche «+».

Mesurez ensuite la distance depuis le point fixe intermédiaire au suivant et appuyez de nouveau sur la touche «+». Continuez ainsi jusqu'à la fin de la distance à mesurer. Une fois la distance complète couverte, appuyez sur la touche «=». La somme totale des distances mesurées s'affiche sur l'afficheur.

Il est également possible de convertir en pieds une distance mesurée en mètres: il suffit pour cela d'appuyer sur la touche «MODE».

Prenons un exemple: Le mesureur indique que la distance entre deux murs est de 1,75 m.

Si vous appuyez sur la touche «MODE», la valeur en mètres est convertie à 5 ft, 9 inches (soit 5,9 pieds).

Si vous appuyez de nouveau sur la touche «MODE», la valeur métrique 1,75 mètres apparaît de nouveau.

Notez que l'indication «E» (ERREUR) s'inscrit sur l'afficheur en cas d'erreur de mesure. Elle signifie que vous êtes en dehors des limites mesurables ou que vous avez bougé l'appareil pendant le processus.

D'autres sources d'ultrasons ou une surface qui ne renvoie pas suffisamment les ultrasons peuvent également être à l'origine d'une erreur. C'est le cas, par exemple, des moquettes denses ou papiers à motifs épais.

Par ailleurs, vous ne pouvez pas utiliser le mesureur à travers une paroi de verre ou un liquide.

MESURE D'UNE SURFACE

Pour mesurer une surface, procédez de la façon suivante:

Mesurez d'abord un côté de la surface, appuyez sur la touche «x» et mesurez le deuxième côté.

Appuyez ensuite sur la touche «=». La valeur apparaît sur l'afficheur suivie des lettres «sq» (pour square, ou).

Dans ce cas de figure, il est également possible de convertir la valeur obtenue en unités impériales, en appuyant sur la touche «MODE».

Notez que la dernière valeur mesurée est multipliée.

Cette fonction est particulièrement importante, car elle permet de corriger des erreurs de mesure. Prenons un exemple: Vous venez de mesurer une longueur de 5 m. Si vous appuyez sur la touche «x» et mesurez ensuite la largeur de la surface, l'indication «E» apparaîtra sur l'afficheur.

Mesurez de nouveau la largeur souhaitée, qui est de 3 m.

Appuyez sur la touche «=». La valeur 15 m sq. s'affiche.

Appuyez ensuite sur la touche «MODE» et la valeur apparaît alors en unités impériales (ft sq).

Si vous essayez d'ajouter une longueur à la mesure d'une surface, le mesureur l'interprète comme une erreur et affiche l'indication «E».

Il est également possible de mesurer des surfaces angulaires.

Pour ce faire, vous procédez de la façon suivante:

Mesurez la longueur a et appuyez sur la touche «x».

Mesurez la largeur b et appuyez sur la touche «=».

Le premier résultat intermédiaire apparaît sur l'afficheur.

Appuyez sur la touche «MIN» pour l'enregistrer.

Mesurez la longueur c et appuyez sur la touche «x».

Mesurez la largeur d et appuyez sur la touche «=».

Le deuxième résultat intermédiaire apparaît sur l'afficheur.

Appuyez sur la touche «+», puis sur la touche «MR» et enfin sur la touche «=». La surface totale s'inscrit alors sur l'afficheur.

Pour effacer la mémoire, éteignez l'appareil ou écrasez son contenu avec une autre valeur.

MESURE D'UN VOLUME

Pour mesurer un volume, procédez de la façon suivante:

Mesurez la longueur concernée et appuyez sur la touche «x».

Mesurez ensuite la largeur et appuyez sur la touche «x». Le mesureur calcule la surface (sq).

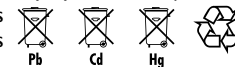
Mesurez ensuite la hauteur et appuyez sur la touche «=». Sur l'afficheur apparaît alors le volume mesuré suivi de l'abréviation «cb»

(pour cubique, ou 3).

Il est également possible d'ajouter plusieurs volumes à l'aide de la mémoire.

PROTÉGEONS NOTRE ENVIRONNEMENT!

Vous ne devez pas jeter les piles et accumulateurs qui portent les symboles ci-contre avec les déchets ménagers. Veuillez les déposer dans un lieu destiné à recueillir les piles usagées ou autres déchets de type spécial



(renseignez-vous auprès des autorités locales), ou les retourner à votre fournisseur qui s'assurera qu'elles seront détruites sans danger.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

N'utilisez jamais de produits décapants pour nettoyer l'appareil.

S'il est sale, utilisez un chiffon sec et non pelucheux pour le nettoyer;

s'il est très souillé, nous vous conseillons d'utiliser un détergent doux sur un chiffon légèrement humide.

GARANTIE

Comme c'est le cas pour tous nos produits, le mesureur DMG 25 été fabriqué suivant les normes les plus strictes. Il a fait l'objet de tests intensifs et a été dûment inspecté. Il a donc quitté l'usine en parfait état. Néanmoins, si vous n'en étiez pas entièrement satisfait(e), retournez le produit avec votre ticket d'achat. Nous vous offrons une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Toutefois, nous n'acceptons aucune responsabilité pour tout endommagement causé par une manipulation inadéquate ou par une utilisation impropre du produit.